

TRUSTEESHIP COUNCIL

OFFICIAL RECORDS

FORTY-EIGHTH SESSION

18 May-11 June 1981

DECISIONS

CONSEIL DE TUTELLE

DOCUMENTS OFFICIELS

QUARANTE-HUITIÈME SESSION

18 mai - 11 juin 1981

SUPPLEMENT No. 1



UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة في جميع أنحاء العالم. استفسر من المكتبة التي تعامل معها أو المكتبة التي تفضلها من أجل الحصول على اسم المكتبة التي تبيعها.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店面询或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женевы.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

TRUSTEESHIP COUNCIL

OFFICIAL RECORDS

FORTY-EIGHTH SESSION

18 May-11 June 1981

DECISIONS

CONSEIL DE TUTELLE

DOCUMENTS OFFICIELS

QUARANTE-HUITIÈME SESSION

18 mai - 11 juin 1981

SUPPLEMENT No. 1



UNITED NATIONS/NATIONS UNIES

New York 1982

NOTE

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

The arabic and roman numerals identifying each resolution indicate, respectively, the number of the resolution and the number of the session at which it was adopted. In the case of a special session, the letter "S" precedes the roman numerals.

*
* *

NOTE

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

Les résolutions sont désignées par deux nombres : l'un en chiffres arabes qui indique le numéro de la résolution, l'autre en chiffres romains qui indique la session au cours de laquelle la résolution a été adoptée. Dans le cas d'une session extraordinaire, le nombre en chiffres romains est précédé de l'initiale "S", de l'anglais *Special*.

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Agenda of the forty-eighth session	v
Decisions taken by the Council at its forty-eighth session	
Adoption of the agenda	1
Report of the Secretary-General on credentials .	1
Election of the President and the Vice-President	1
Examination of the annual report of the Admin- istering Authority	1
Examination of petitions	1
Arrangements for the dispatch of a periodic vis- iting mission to the Trust Territory of the Pa- cific Islands	2
Offers by Member States of study and training facilities for inhabitants of the Trust Territory of the Pacific Islands	2
Dissemination of information on the United Nations and the International Trusteeship System in the Trust Territory of the Pacific Islands	2
Co-operation with the Committee on the Elimina- tion of Racial Discrimination	3
Decade for Action to Combat Racism and Racial Discrimination	3
Attainment of self-government or independence by the Trust Territory of the Pacific Islands and the situation with regard to the implementation of the Declaration on the Granting of Indepen- dence to Colonial Countries and Peoples	3
Co-operation with the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Indepen- dence to Colonial Countries and Peoples	3
Adoption of the report of the Trusteeship Council to the Security Council	3

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Pages</i>
Ordre du jour de la quarante-huitième session ..	v
Décisions prises par le Conseil à sa quarante-huitième session	
Adoption de l'ordre du jour	1
Rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs	1
Election du Président et du Vice-Président	1
Examen du rapport annuel de l'Autorité adminis- trante	1
Examen des pétitions	1
Dispositions à prendre pour l'envoi d'une mission de visite périodique dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique	2
Moyens d'études et de formation offerts par des Etats Membres aux habitants du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique	2
Diffusion, dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, de renseignements sur l'Organi- sation des Nations Unies et le régime interna- tional de tutelle	2
Coopération avec le Comité pour l'élimination de la discrimination raciale	3
Décennie de la lutte contre le racisme et la dis- crimination raciale	3
Accession du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique à l'autonomie ou à l'indépendance et situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux	3
Coopération avec le Comité spécial chargé d'étu- dier la situation en ce qui concerne l'applica- tion de la Déclaration sur l'octroi de l'indépen- dance aux pays et aux peuples coloniaux	3
Adoption du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité	3

AGENDA of the forty-eighth session

**adopted by the Council at its 1506th meeting,
on 18 May 1981**

1. Adoption of the agenda
2. Report of the Secretary-General on credentials
3. Election of the President and the Vice-President
4. Examination of the annual report of the Administering Authority for the year ended 30 September 1980: Trust Territory of the Pacific Islands
5. Examination of petitions listed in the annex to the agenda¹
6. Arrangements for the dispatch of a periodic visiting mission to the Trust Territory of the Pacific Islands²
7. Offers by Member States of study and training facilities for inhabitants of Trust Territories: report of the Secretary-General [General Assembly resolutions 557 (VI) and 753 (VIII)]
8. Dissemination of information on the United Nations and the International Trusteeship System in Trust Territories: report of the Secretary-General [Trusteeship Council resolution 36 (III) and General Assembly resolution 754 (VIII)]
9. Co-operation with the Committee on the Elimination of Racial Discrimination [General Assembly resolutions 2106 B (XX) and 35/40]
10. Decade for Action to Combat Racism and Racial Discrimination [General Assembly resolutions 3057 (XXVIII) and 35/33]
11. Attainment of self-government or independence by the Trust Territories [Trusteeship Council resolution 1369 (XVII) and General Assembly resolution 1413 (XIV)] and the situation in Trust Territories with regard to the implementation of the Declaration on the Granting of Independence

¹ For the annex, see *Official Records of the Trusteeship Council, Forty-eighth Session, Sessional Fascicle*.

² United Nations periodic missions visited the Trust Territory of the Pacific Islands at three-year intervals from 1950 to 1959. A mission was sent to the Territory in 1961, one year earlier than anticipated. The three-year intervals were observed from 1961 to 1976. In 1979, however, the Council decided to defer the dispatch of its periodic mission scheduled for that year to early 1980.

ORDRE DU JOUR de la quarante-huitième session

**adopté par le Conseil à sa 1506^e séance
le 18 mai 1981**

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs.
3. Election du Président et du Vice-Président.
4. Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1980 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique.
5. Examen des pétitions énumérées dans l'annexe à l'ordre du jour¹.
6. Dispositions à prendre pour l'envoi d'une mission de visite périodique dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique².
7. Moyens d'études et de formation offerts par les Etats Membres aux habitants des territoires sous tutelle : rapport du Secrétaire général [résolutions 557 (VI) et 753 (VIII) de l'Assemblée générale].
8. Diffusion, dans les territoires sous tutelle, de renseignements sur l'Organisation des Nations Unies et le régime international de tutelle : rapport du Secrétaire général [résolution 36 (III) du Conseil de tutelle et résolution 754 (VIII) de l'Assemblée générale].
9. Coopération avec le Comité pour l'élimination de la discrimination raciale [résolutions 2106 B (XX) et 35/40 de l'Assemblée générale].
10. Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [résolution 3057 (XXVIII) et 35/33 de l'Assemblée générale].
11. Accession des territoires sous tutelle à l'autonomie ou à l'indépendance [résolution 1369 (XVII) du Conseil de tutelle et résolution 1413 (XIV) de l'Assemblée générale] et situation dans les territoires sous tutelle en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de

¹ Pour l'annexe, voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, quarante-huitième session, Fascicule de session*.

² Des missions de visite périodiques des Nations Unies se sont rendues tous les trois ans entre 1950 et 1959 dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique. Une mission a été envoyée dans le Territoire en 1961, un an plus tôt que prévu. Les intervalles de trois ans ont été respectés entre 1961 et 1976. Cependant, en 1979, le Conseil a décidé de reporter au début de 1980 l'envoi, prévu pour cette même année, de sa mission périodique.

to Colonial Countries and Peoples [General Assembly resolutions 1514 (XV) and 35/119]

12. Co-operation with the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples [General Assembly resolution 1654 (XVI)]
13. Adoption of the report of the Trusteeship Council to the Security Council [Security Council resolution 70 (1949)]

l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux [résolutions 1514 (XV) et 35/119 de l'Assemblée générale].

12. Coopération avec le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux [résolution 1654 (XVI) de l'Assemblée générale].
13. Adoption du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité [résolution 70 (1949) du Conseil de sécurité].

DECISIONS
taken by the Council at its
forty-eighth session³

Adoption of the agenda

At its 1506th meeting, on 18 May 1981, the Council adopted the agenda of its forty-eighth session.

Report of the Secretary-General on credentials

At its 1521st meeting, on 10 June 1981, the Council took note of the report of the Secretary-General on credentials.⁴

Election of the President and the Vice-President

At its 1506th meeting, on 18 May 1981, the Council elected Mr. Marrack I. Goulding (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) President and Mr. Jean-Paul Poudade (France) Vice-President.

**Examination of the annual report of the
Administering Authority**

At its 1522nd meeting, on 11 June 1981, the Council adopted a chapter on conditions in the Trust Territory of the Pacific Islands for inclusion in its report to the Security Council covering the period from 13 June 1980 to 11 June 1981.⁵

Examination of petitions

At its 1510th to 1513th meetings, on 20 and 21 May 1981, the Council heard statements by nine petitioners concerning the Trust Territory of the Pacific Islands. The requests for hearings were circulated in documents T/PET.10/178, T/PET.10/179 and Add.1 and 2, T/PET.10/180, T/PET.10/182 and Add.1, T/PET.10/184 and T/PET.10/185.

The Council examined the following communications and petitions concerning the Trust Territory of the Pacific Islands and took the following decisions:

Meeting and date	Communication and written petition	Decision
1516th 27 May 1981	T/COM.10/L.287 to 289 and 291 to 302	To take note of the communications

³ The Trusteeship Council did not adopt any resolutions during its forty-eighth session.

⁴ T/1834.

⁵ *Official Records of the Security Council, Thirty-sixth Year, Special Supplement No. 1 (S/14709).*

DÉCISIONS
prises par le Conseil
à sa quarante-huitième session³

Adoption de l'ordre du jour

A sa 1506^e séance, le 18 mai 1981, le Conseil a adopté l'ordre du jour de sa quarante-huitième session.

**Rapport du Secrétaire général
sur la vérification des pouvoirs**

A sa 1521^e séance, le 10 juin 1981, le Conseil a pris acte du rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs⁴.

Election du Président et du Vice-Président

A sa 1506^e séance, le 18 mai 1981, le Conseil a élu M. Marrack I. Goulding (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord) président et M. Jean-Paul Poudade (France) vice-président.

**Examen du rapport annuel
de l'Autorité administrante**

A sa 1522^e séance, le 11 juin 1981, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation dans le Territoire sous tutelle des Îles du Pacifique à insérer dans son rapport au Conseil de sécurité pour la période du 13 juin 1980 au 11 juin 1981⁵.

Examen des pétitions

A ses 1510^e à 1513^e séances, les 20 et 21 mai 1981, le Conseil a entendu les déclarations de neuf pétitionnaires concernant le Territoire sous tutelle des Îles du Pacifique. Les demandes d'audience ont été distribuées sous les cotes T/PET.10/178, T/PET.10/179 et Add.1 et 2, T/PET.10/180, T/PET.10/182 et Add.1, T/PET.10/184 et T/PET.10/185.

Le Conseil a examiné les communications et pétitions suivantes relatives au Territoire sous tutelle des Îles du Pacifique et a pris les décisions suivantes :

Séances et dates	Communications et pétitions écrites	Décisions
1516 ^e 27 mai 1981	T/COM.10/L.287 à 289 et 291 à 302	Prendre acte des communications

³ Le Conseil de tutelle n'a adopté aucune résolution au cours de sa quarante-huitième session.

⁴ T/1834.

⁵ *Documents officiels du Conseil de sécurité, trente-sixième année, Supplément spécial n° 1 (S/14709).*

Meeting and date	Communication and written petition	Decision
	T/COM.10/L.286 and 290	To draw the attention of the petitioners to the observations of the Administering Authority (T/OBS.10/50 and 52)
	T/PET.10/162 to 174 and 176	To draw the attention of the petitioners to the observations of the Administering Authority (T/OBS.10/51)
	T/PET.10/175	To draw the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority (T/OBS.10/52)
	T/PET.10/177/ Add.1	To draw the attention of the petitioner to the statement made at the Council's 1516th meeting on 27 May 1981 by Mr. Phillip Muller, Adviser of the Administering Authority
	T/PET.10/181	To draw the attention of the petitioner to the observations made by the representatives of the Administering Authority at the Council's forty-eighth session and to the relevant provisions of the Charter and the Trusteeship Agreement
	T/PET.10/183	To draw the attention of the petitioner to the observations made by the representatives of the Administering Authority at the Council's forty-eighth session
1521st 10 June 1981	T/COM.10/L.303	To take note of the communication

Arrangements for the dispatch of a periodic visiting mission to the Trust Territory of the Pacific Islands

At its 1521st meeting, on 10 June 1981, the Council decided that a periodic visiting mission should be sent to the Trust Territory of the Pacific Islands in either 1982 or 1983 and that the specific arrangements for the dispatch of that mission should be decided by the Council not later than at its forty-ninth session.

Offers by Member States of study and training facilities for inhabitants of the Trust Territory of the Pacific Islands

At its 1517th meeting, on 27 May 1981, the Council took note of the report of the Secretary-General.⁶

Dissemination of information on the United Nations and the International Trusteeship System in the Trust Territory of the Pacific Islands

At its 1516th meeting, on 27 May 1981, the Council took note of the report of the Secretary-General.⁷

⁶ *Official Records of the Trusteeship Council, Forty-eighth Session, Sessional Fascicle*, annexes, document T/1831.

⁷ *Ibid.*, document T/1829

Seances et dates	Communications et pétitions écrites	Décisions
	T/COM.10/L.286 et 290	Appeler l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante (T/OBS.10/50 et 52)
	T/PET.10/162 à 174 et 176	Appeler l'attention des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante (T/OBS.10/51)
	T/PET.10/175	Appeler l'attention du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante (T/OBS.10/52)
	T/PET.10/177/ Add.1	Appeler l'attention du pétitionnaire sur la déclaration faite par M. Phillip Muller, conseiller de l'Autorité administrante, à la 1516 ^e séance du Conseil, le 27 mai 1981
	T/PET.10/181	Appeler l'attention du pétitionnaire sur les observations formulées par les représentants de l'Autorité administrante à la quarante-huitième session du Conseil et sur les dispositions pertinentes de la Charte et de l'Accord de tutelle
	T/PET.10/183	Appeler l'attention du pétitionnaire sur les observations formulées par les représentants de l'Autorité administrante à la quarante-huitième session du Conseil
1521 ^e 10 juin 1981	T/COM.10/L.303	Prendre acte des communications

Dispositions à prendre pour l'envoi d'une mission de visite périodique dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique

A sa 1521^e séance, le 10 juin 1981, le Conseil a décidé qu'une mission de visite périodique serait envoyée dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique soit en 1982, soit en 1983, et que les dispositions particulières à prendre pour l'envoi de cette mission devraient faire l'objet d'une décision du Conseil lors de sa quarante-neuvième session au plus tard.

Moyens d'études et de formation offerts par des Etats Membres aux habitants du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique

A sa 1517^e séance, le 27 mai 1981, le Conseil a pris acte du rapport du Secrétaire général⁶.

Diffusion, dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, de renseignements sur l'Organisation des Nations Unies et le régime international de tutelle

A sa 1516^e séance, le 27 mai 1981, le Conseil a pris acte du rapport du Secrétaire général⁷.

⁶ *Documents officiels du Conseil de tutelle, quarante-huitième session, Fascicule de session*, annexes, document T/1831.

⁷ *Ibid.*, document T/1829.

Co-operation with the Committee on the Elimination of Racial Discrimination

Decade for Action to Combat Racism and Racial Discrimination

At its 1519th meeting, on 28 May 1981, the Council decided to consider the above-mentioned items together.

At the same meeting, the Council took note of the statements made by members of the Council.

At its 1522nd meeting, on 11 June 1981, the Council considered an invitation from the Director of the Division of Human Rights of the United Nations Secretariat to be represented at a seminar on effective measures to prevent transnational corporations and other established interests from collaborating with the racist régime of South Africa. At the same meeting, the Council decided to authorize its President to address a letter to the Director informing him that while different opinions had been expressed on that matter in the Council, the Council had decided that it was not in a position to accept his invitation. The President transmitted a letter to that effect on 12 June 1981.

Attainment of self-government or independence by the Trust Territory of the Pacific Islands and the situation with regard to the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples

Co-operation with the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples

At its 1519th meeting, on 28 May 1981, the Council decided to consider the above-mentioned items together.

At the same meeting, the Council decided to draw the attention of the Security Council to the conclusions and recommendations adopted concerning the attainment, under the Council's guidance, of self-government or independence by the Trust Territory and to the statements made by members of the Council on that question.

Adoption of the report of the Trusteeship Council to the Security Council

At its 1522nd meeting, on 11 June 1981, the Council decided to include the agenda of its forty-eighth session, as adopted, in its report to the Security Council. It also decided to defer until its forty-ninth session the consideration of a proposal on the question of section headings of the Council's report to the Security Council and to present the current year's report in the form used in previous years.

At the same meeting, the Council adopted its report to the Security Council covering the period from 13 June 1980 to 11 June 1981.⁵

Coopération avec le Comité pour l'élimination de la discrimination raciale

Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale

A sa 1519^e séance, le 28 mai 1981, le Conseil a décidé d'examiner ensemble les points ci-dessus.

A la même séance, le Conseil a pris acte des déclarations faites par des membres du Conseil.

A sa 1522^e séance, le 11 juin 1981, le Conseil a examiné une invitation du Directeur de la Division des droits de l'homme du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies à être représenté à un séminaire sur des mesures efficaces à prendre pour empêcher les sociétés transnationales et autres intérêts établis de collaborer avec le régime raciste d'Afrique du Sud. A la même séance, le Conseil a décidé d'autoriser son président à adresser une lettre au Directeur l'informant que, étant donné que des avis divers avaient été exprimés en la matière au sein du Conseil, celui-ci avait décidé qu'il n'était pas en mesure d'accepter son invitation. Le Président a transmis une lettre à cet effet le 12 juin 1981.

Accession du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique à l'autonomie ou à l'indépendance et situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux

Coopération avec le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux

A sa 1519^e séance, le 28 mai 1981, le Conseil a décidé d'examiner ensemble les points ci-dessus.

A la même séance, le Conseil a décidé d'appeler l'attention du Conseil de sécurité sur les conclusions et recommandations adoptées en ce qui concerne l'accession du Territoire, sous la direction du Conseil, à l'autonomie ou à l'indépendance, ainsi que sur les déclarations faites par des membres du Conseil sur cette question.

Adoption du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité

A sa 1522^e séance, le 11 juin 1981, le Conseil a décidé d'inclure l'ordre du jour de sa quarante-huitième session, tel qu'il avait été adopté, dans son rapport au Conseil de sécurité. Il a également décidé de reporter à sa quarante-neuvième session l'examen d'une proposition relative à la question des titres des sections du rapport du Conseil au Conseil de sécurité et de présenter le rapport de l'année en cours sous la forme employée les années précédentes.

A la même séance, le Conseil a adopté son rapport au Conseil de sécurité pour la période du 13 juin 1980 au 11 juin 1981.⁵

